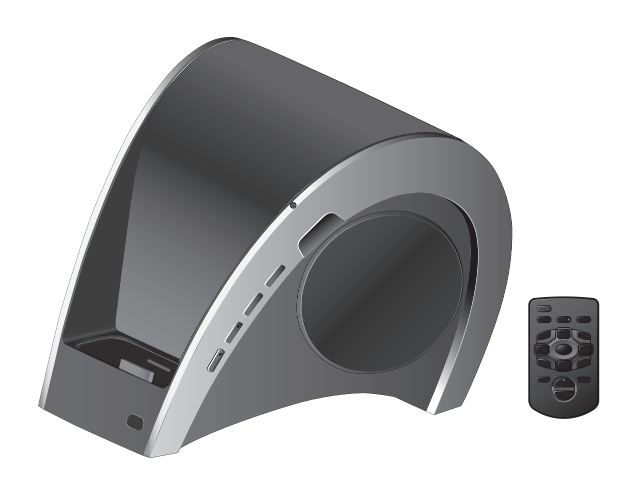


Operating Instructions

Compact Stereo System

Model No. SC-SP100

If you have any questions contact

In the U.S.A and Puerto Rico:
1-800-211-PANA (7262)

In Canada:
1-800-561-5505

La guía rápida en Español se encuentra en la página 15 a 19.

Panasonic Consumer Electronics Company, Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus,
New Jersey 07094
http://www.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca







Printed in China

RQTX1012-3Y
L1009CH3129

Dear Customer

Thank you for purchasing this product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read the instructions completely. Please keep this manual for future reference.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,

- **DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.**
- **USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.**
- **DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

CAUTION!

DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible.
The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

Product Identification Marking is located on the bottom of units.

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user’s authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity
Trade name: Panasonic
Model No.: SC-SP100

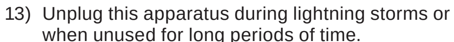
Responsible Party:
Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094

Support Contact:
Panasonic Consumer Electronics Company
Telephone No.: 1-800-211-PANA (7262)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

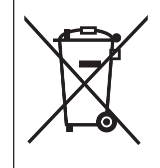
FCC Note:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the conditions that this device does not cause harmful interference.
Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

–If you see this symbol–

Information on Disposal in other Countries outside the European Union



This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ENGLISH

User memo:

DATE OF PURCHASE ____________________
DEALER NAME ____________________
DEALER ADDRESS ____________________
____
TELEPHONE NUMBER ____________________

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER SC-SP100
SERIAL NUMBER ____________________





"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

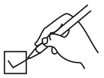
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
iPhone is a trademark of Apple Inc.

Table of contents

Español

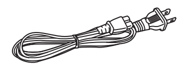
Supplied accessories



Please check and identify the supplied accessories. Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts. (Product numbers correct as of October 2009. This may be subject to change.)

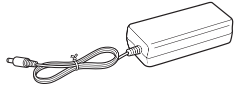
For U.S.A and Puerto Rico:
To order accessories, refer to "Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)" on page 13.
For Canada:
To order accessories, call the dealer from whom you made your purchase.

☐ **1 AC power supply cord**



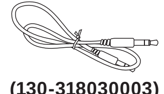
(K2CB2CB00021)

☐ **1 AC adapter (switching power supply)**



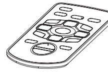
(RFEAX1004)

☐ **1 Audio cable**



(130-318030003)

☐ **1 Remote control**

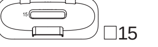


(RAKX1002)

☐ **2 Dock adapters**



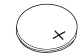
☐12
(for iPhone)
(RFEX1001)



☐15
(for iPhone 3G and iPhone 3GS)
(RFEX1002)

☐ **1 Lithium Button-Type battery**

(Battery is already installed in the remote control.)



Compatible iPod and iPhone

- iPhone 3GS (16GB, 32GB)
- iPhone 3G (8GB, 16GB)
- iPhone (4GB, 8GB, 16GB)
- iPod nano 5th generation (video camera) (8GB, 16GB)
- iPod touch 2nd generation (8GB, 16GB, 32GB, 64GB)
- iPod classic [120GB, 160GB (2009)]
- iPod nano 4th generation (video) (8GB, 16GB)
- iPod classic (160GB) (2007)
- iPod touch 1st generation (8GB, 16GB, 32GB)
- iPod nano 3rd generation (video) (4GB, 8GB)
- iPod classic (80GB)
- iPod nano 2nd generation (aluminum) (2GB, 4GB, 8GB)
- iPod 5th generation (video) (60GB, 80GB)
- iPod 5th generation (video) (30GB)
- iPod nano 1st generation (1GB, 2GB, 4GB)
- iPod 4th generation (color display) (40GB, 60GB)
- iPod 4th generation (color display) (20GB, 30GB)
- iPod 4th generation (40GB)
- iPod 4th generation (20GB)
- iPod mini (4GB, 6GB)

Compatibility depends on the software version of your iPod or iPhone.

Charging the iPod or iPhone

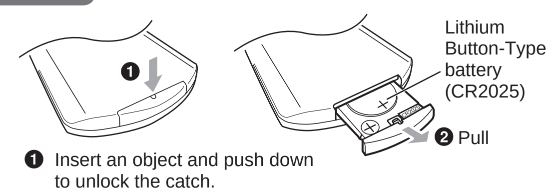
- The iPod or iPhone charges automatically when power is supplied to the main unit.
- Check iPod or iPhone to see if the battery is fully recharged.
- If you are not using the iPod or iPhone for an extended period of time after recharging has completed, disconnect it from the main unit, as the battery will be depleted naturally. (Once fully recharged, additional recharging will not occur.)

Preparing the remote control

Before using the remote control for the first time, remove the insulation sheet.

Replace the remote control battery when it stops operating, or when the range seems reduced.

Rear view



❶ Insert an object and push down to unlock the catch.

Aim at the remote control signal sensor (➡ page 8), avoiding obstacles, at a maximum range of 7 m (23 feet) directly in front of the main unit.

- Insert with poles aligned.
- Do not touch the terminals (+ and –) with metal objects.
- Do not recharge, disassemble, remodel, heat or throw into fire.
- Keep out of reach of children.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Remove the battery if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.

If any electrolyte should come into contact with your hands or clothes, wash it off thoroughly with water.
If any electrolyte should come into contact with your eyes, never rub the eyes.
Rinse eyes thoroughly with water, and then consult a doctor.

Warning
Keep the Button-Type battery out of reach of children to prevent swallowing.

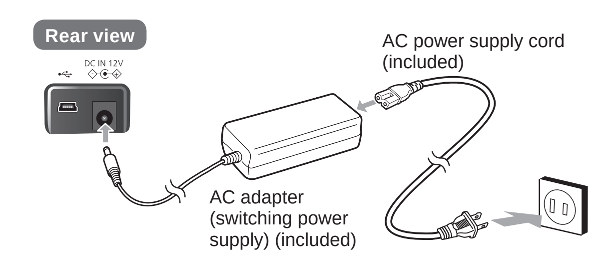
Warning
Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, heat above 60°C (140°F) or incinerate.

CAUTION
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer’s instructions.

< For USA-California Only >
This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material - special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Connecting the iPod or iPhone

1 Connect the AC power.



AC adapter (switching power supply)
This AC adapter operates on AC between 100 V and 240 V.
But
- In the U.S.A. and Canada, the AC adapter (switching power supply) must be connected to a 120 V AC power supply only.
- When connecting to an AC supply outside of the U.S.A. or Canada, use a plug adapter to suit the AC outlet configuration.
- When connecting to a supply of greater than AC 125 V, ensure the cord you use is suited to the voltage of the AC supply and the rated current of the AC adapter (switching power supply).
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable AC plug adapter or AC cord set.

Note:
- The included AC power supply cord is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.
- Do not use an AC power supply cord from other equipment.
- Do not use any other AC adapters (switching power supplies) except the supplied one.

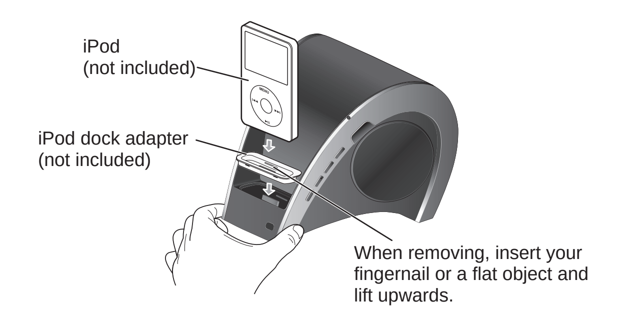
2 Insert the dock adapter into the main unit.

iPod
Use the adapter supplied with your iPod or refer to Apple Inc. for the compatible dock adapter (for details, refer to the instructions supplied with the dock adapters), which may need to be purchased separately.

iPhone
Use an appropriate iPhone adapter when playing an iPhone.

3 Connect the iPod or iPhone to the main unit.

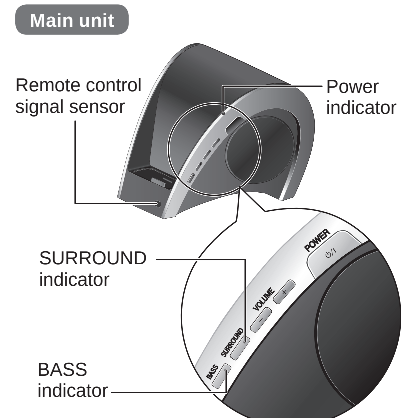
Hold the main unit when connecting or disconnecting the iPod or iPhone.



Conserving power
The system consumes a small amount of power, even when it is turned off (approximate 0.7 W). To save power when the unit is not to be used for a long time, unplug it from the household AC outlet.

Listening to the iPod or iPhone

Main unit



You can navigate the iPod or iPhone using the buttons described.
The power indicator blinks each time a button on the remote control is pressed.

Main unit	*Remote control*	*Function*
POWER ⏻/I	⏻	Turn the main unit's power on or off. • The power indicator lights up when the main unit is on.
VOLUME − +	VOL + / VOL −	Adjust the speakers' volume level.
SURROUND	SURROUND	Turn the surround effect on or off. • The SURROUND indicator on the main unit button lights up when the surround function is activated.
BASS	BASS	Turn the bass effect on or off. • The BASS indicator on the main unit button lights up when the bass function is activated.

Remote control



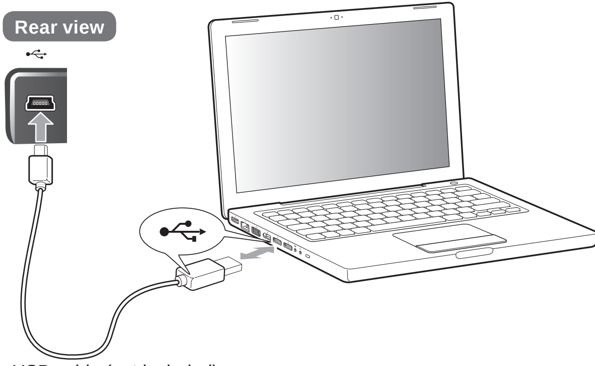
Remote control	*Function*
iPod MENU	Access the menu screens.
▶/❚❚	Playback or pause the iPod or iPhone.
REPEAT	Select the repeat mode of iPod or iPhone.
SHUFFLE	Select the shuffle mode of iPod or iPhone.
MUTE	Mute the sound from the speakers. To cancel: Press the button again or adjust the volume.

Remote control	*Function*
⏮ ⏭ / ◀ ▶	Press to skip to the previous or next track. Press and hold to backward or forward search for the desired track.
▲ / ▼	Select an item on the menu screen. Press and hold: Scrolls through the list.
OK	Confirm the selected menu or playback.

Note:
For iPod or iPhone operation details, please refer to iPod or iPhone User's Manual.

Connecting to the PC

While the iPod or iPhone is connected to the main unit, you can transfer data from the PC using the USB connectivity.



1 **Connect the USB cable to the USB port of the main unit and PC.**
Refer to iPod or iPhone User’s Manual on PC synchronization.

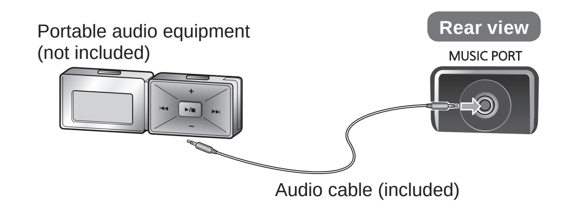
2 **Before disconnecting the USB cable, make sure the procedure of safe removal of hardware from the PC is performed.**

Recording and operating problems may occur on some computer systems.
Please note that Panasonic and Panasonic dealers cannot be held liable for any lost data or other direct or indirect damage except in cases of intentional or gross negligence.

Using other equipment

Preparation

- Ensure that the iPod or iPhone is not connected to the main unit.
- Ensure that the other equipment is completely set up and its volume reduced before connecting to the main unit.



Connect the other equipment such as a portable audio equipment, etc. to the MUSIC PORT using the supplied audio cable.

Avoid interference with other Panasonic equipment

You can operate this unit using a different mode.

The main unit and remote control must be set to the same mode.

1 **Press and hold [SURROUND] on the main unit and [BASS] on the remote control for at least 3 seconds.**
The power indicator flashes 3 times confirming the change.

2 **Press and hold [OK] and [BASS] on the remote control for at least 2 seconds.**

To return to the default mode, repeat the above steps. For step 2, replace [BASS] with [MUTE].

Troubleshooting guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the solutions indicated in the following guide do not solve the problem, refer to “Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)” on page 13 if you reside in the U.S.A. or Puerto Rico, or refer to “Product information” on page 11 if you reside in Canada.

No power	• Ensure the AC power supply cord is connected properly.
No sound	• Adjust the volume. • Check if mute function is enabled. • Update your iPod or iPhone with the latest software. • The iPod or iPhone was incorrectly inserted into the dock. Turn off the iPod or iPhone, remove it from the dock connector. Reinsert it and turn it on again.
Remote control is not functioning	• Replace the battery. • Ensure the iPod or iPhone is seated properly into the unit.
Distorted sound	• Reduce the volume. • Set the “EQ” setting of the iPod to “Off” or “Flat”.
iPod or iPhone does not charge	• Check the connections. (➡ page 7)
Unable to use PC synchronization	• Turn the main unit on. • Check PC and iPod or iPhone connections. (➡ page 7, 9)

Maintenance

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Specifications

AMPLIFIER SECTION

RMS output power stereo mode
Front Ch (both channels driven)
5 W per channel (6 Ω), 1 kHz, 10% THD
Subwoofer Ch 10 W per channel (6 Ω), 100 Hz, 10% THD
Total RMS stereo mode power 20 W

TERMINALS SECTION

Music port (rear)
Sensitivity 350 mV, 13.2 kΩ
Terminal Stereo, 3.5 mm (1/8") jack

SPEAKER SECTION

Front speakers
Speaker unit(s) Impedance: 6 Ω
Full range 4 cm (1 5/8") cone type
Input power (IEC) 5 W (Max)

Subwoofer
Speaker unit(s) Impedance: 6 Ω
Woofer 6.5 cm (2 1/2") cone type
Passive radiator (x2) 6.5 cm (2 1/2")
Input power (IEC) 10 W (Max)

GENERAL

Power supply DC 12 V (DC IN terminal)
Power consumption 16 W (unit only)
AC adapter (switching power supply) AC 100 to 240 V, 50/60 Hz
AC adapter power consumption 36 W
Dimensions (WxHxD) 175 mm x 138.8 mm x 178.5 mm (6 7/8" x 5 15/32" x 7 1/6")
Mass [Weight] 0.85 kg (1.87 lbs)
Operating temperature range 0°C to +40°C (+32°F to +104°F)
Operating humidity range 20% to 80% RH (no condensation)

Power consumption in standby mode: 0.7 W (approximate)

Note:
1) Specifications are subject to change without notice.
Mass and dimensions are approximate.
2) Total harmonic distortion is measured by the digital spectrum analyser.

Listening caution





Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

We recommend that you avoid prolonged exposure to excessive noise.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.
Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
To establish a safe level:
- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:
- Leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

Product Service

1. **Damage requiring service** – The unit should be serviced by qualified service personnel if:
   (a) The AC power supply cord or AC adapter has been damaged; or
   (b) Objects or liquids have gotten into the unit; or
   (c) The unit has been exposed to rain; or
   (d) The unit does not operate normally or exhibits a marked change in performance; or
   (e) The unit has been dropped or the cabinet damaged.
2. **Servicing** − Do not attempt to service the unit beyond that described in these operating instructions. Refer all other servicing to authorized servicing personnel.
3. **Replacement parts** − When parts need replacing ensure the servicer uses parts specified by the manufacturer or parts that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.
4. **Safety check** − After repairs or service, ask the servicer to perform safety checks to confirm that the unit is in proper working condition.

The servicer will require all components to service your system. Therefore, should service ever be necessary, be sure to bring the entire system.

Product information
For product information or assistance with product operation:

In the U.S.A and Puerto Rico, refer to "Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)" on page 13.

In Canada, contact the Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre at 1-800-561-5505, or visit the website (www.panasonic.ca), or an authorized Servicentre closest to you.

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO)

Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Audio Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Electronics Company (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
All Portable Audio Products except items listed below	One (1) year	One (1) year
Multimedia & Compact Audio System	One (1) year	One (1) year
Rechargeable batteries (in exchange for defective item)	Ten (10) days	Not Applicable
SD Memory Card (in exchange for defective item)	Ninety (90) days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service
For assistance in the U.S.A. and Puerto Rico in obtaining repairs, please ship the product prepaid to:

Panasonic Exchange Center
4900 George McVay Drive
Suite B
McAllen, TX 78503
panacare@us.panasonic.com

When shipping the unit, carefully pack, include all accessories, and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. If Lithium Ion batteries are shipped by air the package must be labeled "Contains Lithium Ion Battery (No lithium metal)". Damaged batteries are prohibited from shipment by US Mail. Batteries must be securely packed in a manner to prevent short-circuiting and a package cannot contain more than 3 Lithium Ion batteries. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits And Exclusions
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".
THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.
(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO) (continued)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.

PARTS AND SERVICE WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
http://www.panasonic.com/help

or, contact us via the web at:
http://www.panasonic.com/contactinfo

You may also contact us directly at: 1-800-211-PANA (7262),

Monday-Friday 9am-9pm; Saturday-Sunday 10am-7pm EST.

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:
http://www.pstc.panasonic.com

Or, send your request by E-mail to:
ncpparts@us.panasonic.com

You may also contact us directly at:
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only) (Monday – Friday 9am-9pm EST.)
Panasonic Service and Technology Company
20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032
(We Accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

As of November 2009

Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Panasonic Portable / Clock Radio (without Tape, CD, MD)	**One (1) year**
Panasonic Audio Product	**One (1) year**
Panasonic DVD Product	**One (1) year**
Accessories including rechargeable batteries	**Ninety (90) days**

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre:	Telephone #:	1-800-561-5505
	Fax #:	(905) 238-2360
	Email link:	"Support → contact us → email" on www.panasonic.ca

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer Care Centre.

Estimado cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para su consulta en el futuro.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO QUITE LA CUBIERTA (O EL PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**

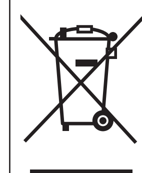
¡ADVERTENCIA!

PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.
El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.
Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

–Si ve este símbolo–

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

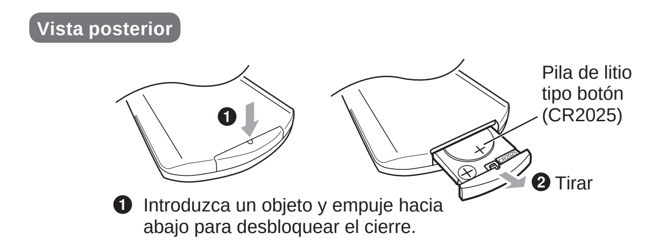


Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Cómo preparar el control remoto

Antes de usar el control por primera vez, retire la hoja de aislamiento.

Reemplace la pila de control remoto cuando deje de funcionar, o si el rango de alcance parece estar reducido.



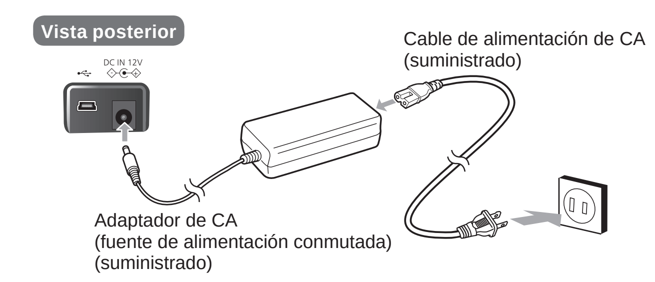
Diríjalo al sensor del control remoto (➡ página 18), evitando los obstáculos, desde una distancia máxima de 7 m (23 pies) directamente frente al aparato.

Advertencia
Mantenga la pila tipo botón fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

CUIDADO
Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

Cómo conectar el iPod o iPhone

1 Conecte la fuente de alimentación de CA.



No use ningún otro adaptador de CA (fuente de alimentación conmutada) que no sea el suministrado.

2 Introduzca el adaptador de estación de acoplamiento en el aparato principal.

iPod

Use el adaptador suministrado con su iPod o consulte a Apple Inc. para obtener el adaptador de la estación de acoplamiento compatible (para más detalles, consulte las instrucciones suministradas con los adaptadores de la estación de acoplamiento), que puede que se tengan que comprar por separado.

iPhone

Use un adaptador de iPhone adecuado cuando realice la reproducción desde un iPhone.

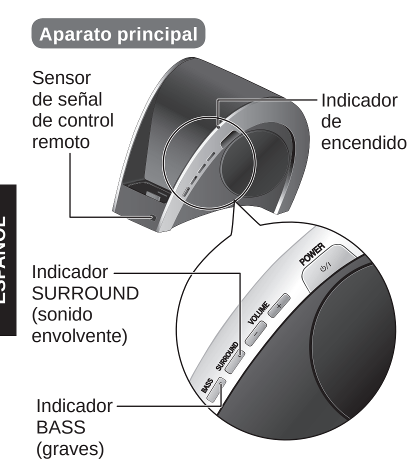
3 Conecte el iPod o iPhone a el aparato principal.

Sujete el aparato principal al conectar o desconectar el iPod o el iPhone.

ESPAÑOL

Cómo escuchar el iPod o iPhone

Aparato principal



Usted puede navegar en el iPod o iPhone usando los botones descritos.
El indicador de encendido parpadeará cada vez que se pulse un botón en el control remoto.

Aparato principal	***Control remoto***	***Función***
POWER ⏻/I	⏻	Enciende o apaga el aparato principal. • El indicador de encendido se ilumina cuando la unidad está encendida.
VOLUME − +	VOL + VOL −	Ajusta el nivel de volumen de las bocinas.
SURROUND	SURROUND	Activa o desactiva el efecto de sonido envolvente. • El indicador SURROUND (sonido envolvente) del botón del aparato principal se iluminará cuando la función de sonido envolvente esté activada.
BASS	BASS	Activa o desactiva el efecto de sonidos graves. • El indicador BASS (graves) del botón del aparato principal se iluminará cuando la función de sonidos graves esté activada.

Control remoto



Control remoto	***Función***
iPod MENU	Da acceso a las pantallas del menú.
▶/❚❚	Reproduce o pausa el iPod o iPhone.
REPEAT	Selecciona el modo repetir del iPod o iPhone.
SHUFFLE	Selecciona el modo aleatorio del iPod o iPhone.
MUTE	Desactiva el sonido de las bocinas. Para cancelar: Pulse el botón nuevamente o ajuste el volumen.

Control remoto	***Función***
⏮ ⏭ ◀ ▶	Pulse para saltar hacia la pista anterior o siguiente. Pulse y sujete la búsqueda hacia atrás o hacia delante para llegar a la pista deseada.
▲ ▼	Seleccione un elemento en la pantalla del menú. Pulse y mantenga pulsado: Se desliza a través de la lista.
OK	Confirme el menú o reproducción seleccionada.

Nota:
Para la operación del iPod o iPhone, consulte el Manual del Usuario del iPod o iPhone.

Atención al Cliente

Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

http://www.lar.panasonic.com

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá	**800-PANA (800-7262)**
Colombia	**1-8000-94PANA (01-8000-947262)**
Ecuador	**1800-PANASONIC (1800-726276)**
Costa Rica	**800-PANA737 (800-7262737)**
El Salvador	**800-PANA (800-7262)**
Guatemala	**1-801-811-PANA (1-801-811-7262)**
Chile	**800-390-602** **Desde teléfono Celular: 797-5000**
Venezuela	**800-PANA-800 (800-7262-800)**
Uruguay	**0-800-PANA (0-800-7262)**
Peru	**0800-00726**
Argentina	**0800-333-PANA (0800-333-7262)** **0810-321-PANA (0810-321-7262)**

Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

email: atencion.clientes@mx.panasonic.com

O a través de los siguientes números telefónicos:

01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior
(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Radio-réveil/radio portative Panasonic (sans lecteur de cassettes, CD, MD)	**Un (1) an**
Appareils audio Panasonic	**Un (1) an**
Appareils DVD Panasonic	**Un (1) an**
Accessoires, y compris piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle :	Téléphone :	1-800-561-5505
	Télécopieur :	(905) 238-2360
	Lien courriel :	« Support à la clientèle → contactez-nous → courriel » à www.panasonic.ca

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

Protection de l'ouïe





Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire :

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable :

- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demandera ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Service après-vente

1. **En cas de dommage** − Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.

2. **Réparation** − Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.

3. **Pièces de rechange** − S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

4. **Vérification de sécurité** − Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations
Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site Web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 11.

L'appareil est hors marche	• S'assurer que le cordon d'alimentation est branché correctement.
Aucun son	• Ajuster le volume. • Vérifier si la fonction de mise en sourdine est activée. • Mettre à jour la version du micrologiciel de l'iPod ou de l'iPhone. • L'iPod ou l'iPhone n'est pas branché correctement à la station d'accueil. Mettre l'iPod ou l'iPhone hors marche et le débrancher de station d'accueil. Le rebrancher et le remettre en marche.
La télécommande ne fonctionne pas	• Remplacer la pile. • Vérifier que l'iPod ou l'iPhone est bien en place sur la station d'accueil.
Son distordu	• Abaisser le niveau du volume. • Régler la fonction Égaliseur du iPod sur Désactivé ou plat.
L'iPod ou l'iPhone ne se charge pas	• Vérifier les connexions. (➡ page 7)
Impossible d'utiliser la synchronisation sur PC	• Mettre l'appareil principal en marche. • Vérifier les connexions du PC et de l'iPod ou l'iPhone. (➡ page 7, 9)

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace mode stéréo
Canaux avant (deux canaux) — 5 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10% DHT
Canal d'extrêmes-graves — 10 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10% DHT
Puissance totale de sortie efficace mode stéréo — 20 W

SECTION DE PRISES

Port musical (arrière)
Sensibilité — 350 mV, 13,2 kΩ
Borne — Stéréo, 3,5 mm ($^1/_8$ po)

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant

Haut-parleur(s) — Impédance : 6 Ω
Recouvrement complet — 4 cm (1 $^5/_8$ po) type à cône
Puissance d'entrée (CEI) — 5 W (max.)

Enceinte d'extrêmes-graves

Haut-parleur(s) — Impédance: 6 Ω
Grave — 6,5 cm (2 $^1/_2$ po) type à cône
Radiateur passif (x2) — 6,5 cm (2 $^1/_2$ po)
Puissance d'entrée (CEI) — 10 W (max.)

DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation — DC 12 V (Borne DC IN)
Consommation — 16 W (appareil seulement)
Adaptateur c.c. (alimentation à découpage) — 100 à 240 V c.a, 50/60 Hz
Consommation de l'adaptateur secteur — 36 W
Dimensions (L x H x P) — 175 mm x 138,8 mm x 178,5 mm (6 $^7/_8$ po x 5 $^{15}/_{32}$ po x 7 $^1/_6$ po)
Poids — 0,85 kg (1,87 lb)
Température de fonctionnement — 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Hygrométrie — Humidité relative de 20% à 80% (sans condensation)

Consommation en mode attente :	**0,7 W (environ)**

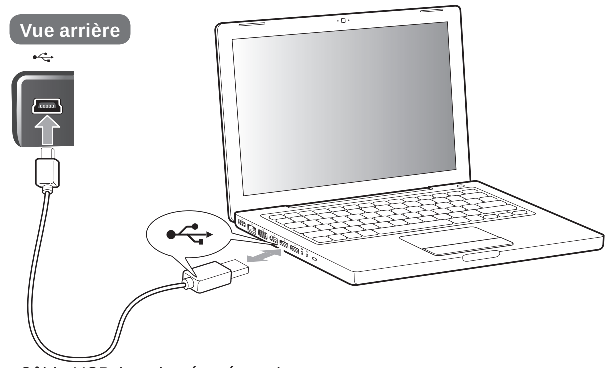
Nota :

1) Données sous réserve de modifications.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2) Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

FRANÇAIS

Connexion à un PC

Lorsque l'iPod ou l'iPhone est branché à l'appareil principal, il est possible de transférer des données à l'aide d'une connexion USB.



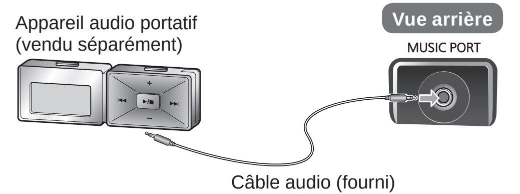
1 **Brancher le câble USB aux prises USB de l'appareil principal et du PC.**
Consulter le manuel d'utilisation de l'iPod et de l'iPhone pour la synchronisation sur PC.

2 **Avant de débrancher le câble USB, s'assurer de suivre la procédure de désinstallation de périphériques en utilisant la fonction "Safely Remove Hardware".**

Des problèmes d'enregistrement et d'opération peuvent survenir avec certains ordinateurs.
Il est à noter que Panasonic ou les détaillants Panasonic agréés ne sauront être tenus responsables pour les pertes de données ou tout autre dommage direct ou indirect sauf en cas de négligence flagrante ou intentionnelle.

Utilisation d'appareils auxiliaires

Préparatifs
- S'assurer que l'iPod ou l'iPhone n'est pas branché à l'appareil principal.
- S'assurer que les réglages sont effectués sur l'appareil auxiliaire et que son niveau de volume est bas avant de le brancher à l'appareil principal.



Brancher l'appareil auxiliaire, comme un appareil audio portable, etc. à la prise d'entrée MUSIC PORT à l'aide du câble audio fourni.

Éviter l'interférence avec d'autres appareils Panasonic

Il n'est pas possible de piloter cet appareil à partir d'un autre mode.

L'appareil principal et la télécommande doivent être réglés au même mode.

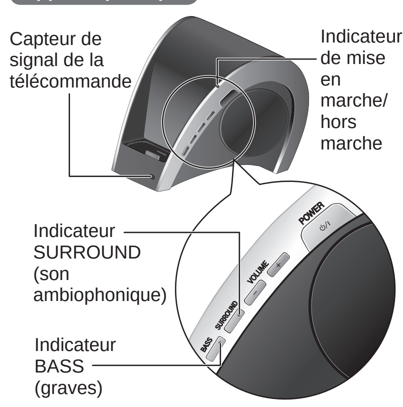
1 **Appuyer et maintenir enfoncées les touches [SURROUND] sur l'appareil principal et [BASS] sur la télécommande pendant au moins 3 secondes.**
L'indicateur de mise en marche/hors marche clignote 3 fois pour confirmer le changement.

2 **Appuyer et maintenir enfoncées les touches [OK] et [BASS] sur la télécommande pendant au moins 2 secondes.**

Pour revenir au mode par défaut, répéter les étapes ci-haut. Pour l'étape 2, remplacer [BASS] avec [MUTE].

Lecture de l’iPod ou de l’iPhone

Appareil principal



Il est possible de piloter l’iPod ou l’iPhone à l’aide des touches qui sont décrites.
L’indicateur de mise en marche/hors marche clignote chaque fois qu’une touche est appuyée sur la télécommande.

Appareil principal	*Télécommande*	*Fonction*
POWER ⏻/I	⏻	Mettre l’appareil principal en marche/hors marche. • L’indicateur de mise en marche/hors marche s’illumine lorsque l’appareil principal est mis en marche.
VOLUME − +	VOL + / VOL −	Réglage du niveau de sortie des enceintes.
SURROUND	SURROUND	Mise en marche/hors marche de l’effet sonore ambiophonique. • L’indicateur SURROUND (son ambiophonique) sur l’appareil principal s’illumine lorsque la fonction d’effet sonore ambiophonique est activée.
BASS	BASS	Mise en marche/hors marche de l’effet des graves. • L’indicateur BASS (graves) sur l’appareil principal s’illumine lorsque la fonction d’effet sonore des graves est activée.

Télécommande



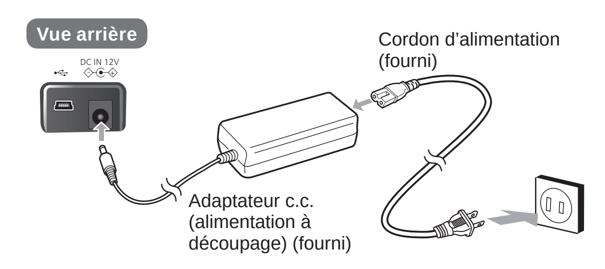
Télécommande	*Fonction*
iPod MENU	Accès aux écrans de menus.
▶/II	Lecture ou pause de contenu musical sur l’iPod ou l’iPhone.
REPEAT	Sélection de lecture en reprise sur l’iPod ou l’iPhone.
SHUFFLE	Sélection de lecture aléatoire sur l’iPod ou l’iPhone.
MUTE	Mise en sourdine des enceintes. Pour annuler : Appuyer à nouveau sur la touche ou régler le volume.

Télécommande	*Fonction*
⏮ ⏭ ◀ ▶	Appuyer pour revenir à la plage précédente ou passer à la plage suivante. Maintenir enfoncée pour effectuer une recherche avant ou arrière d’une plage désirée.
▲ ▼	Sélectionner une rubrique sur l’écran de menu. Maintenir enfoncée : Défile à travers la liste.
OK	Confirmer le menu sélectionné ou la lecture.

Nota :
Pour les détails sur l’opération de l’iPod ou de l’iPhone, se reporter à leur manuel d’utilisation.

Raccordement de l’iPod ou de l’iPhone

1 Brancher le cordon d’alimentation.



Adaptateur c.c. (alimentation à découpage)
Cet adaptateur secteur fonctionne sur une alimentation entre 100 V et 240 V.
Mais
- Aux États-Unis et au Canada, l’adaptateur secteur (alimentation à découpage) doit être branché sur une source prise secteur de 120 V seulement.
- Lors de la connexion à une prise secteur hors du Canada ou des États-Unis, utiliser un adaptateur de prise secteur conforme à la configuration de la prise secteur.
- Lors de la connexion à une source d’alimentation de plus de 125 V, s’assurer que le cordon utilisé est conforme à la tension de la source et au courant assigné de l’adaptateur secteur (alimentation à découpage).
- Contacter un fournisseur pièces électriques pour de l’aide quant au choix d’un adaptateur de prise secteur ou d’un cordon d’alimentation.

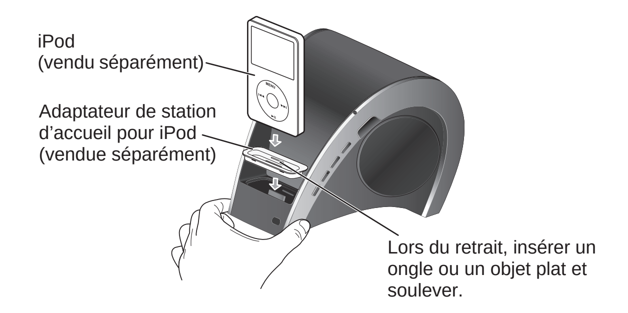
Nota :
- Le cordon d’alimentation fourni ne doit être utilisé qu’avec cet appareil. Ne pas l’utiliser avec un autre appareil.
- Ne pas utiliser un cordon d’alimentation provenant d’un autre appareil.
- N’utiliser aucun autre adaptateur secteur (alimentation à découpage) que celui fourni.

2 Insérer l’adaptateur de station d’accueil.

iPod
Utiliser l’adaptateur fourni avec l’iPod ou consulter Apple Inc. pour un adaptateur compatible (pour plus d’informations, consulter les instructions d’opération fournies avec les adaptateurs de station d’accueil), qui pourrait devoir être acheté séparément.

iPhone
Utiliser un adaptateur approprié pour l’iPhone lors de la lecture d’un iPhone.

3 Brancher l’iPod ou l’iPhone à l’appareil principal.
Tenir l’appareil principal lors du branchement ou débranchement de l’iPod ou de l’iPhone.



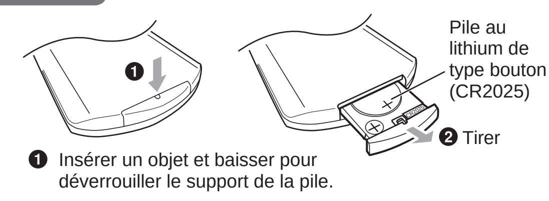
Économie d’énergie
Cet appareil consomme une petite quantité de courant, même lorsqu’il est mis hors marche (environ 0,7 W). Pour économiser l’énergie lorsque l’appareil n’est pas utilisé pour une période prolongée, débrancher le cordon d’alimentation de la prise secteur.

Préparatifs pour la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirer sa couverture protectrice.

Remplacer la pile de la télécommande lorsque celle-ci cesse de fonctionner ou lorsque sa portée utile diminue.

Vue arrière



❶ Insérer un objet et baisser pour déverrouiller le support de la pile.

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal (➡ page 8), en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

- Insérer la pile en respectant la polarité.
- Ne pas permettre aux terminaux (+ et –) d'entrer en contact avec des objets de métal.
- Ne pas recharger, démonter, remonter, chauffer ou jeter au feu.
- Garder hors de la portée des enfants.
- Ne pas chauffer ou exposer au feu.
- Ne pas laisser les piles dans une automobile exposée à la lumière directe du soleil pendant une longue période, portières et vitres fermées.
- Retirer la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Ranger dans un endroit frais et sombre.

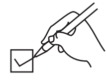
Si de l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver méticuleusement à l'eau.
Si de l'électrolyte entre en contact avec les yeux, ne pas frotter les yeux.
Rincer les yeux méticuleusement à l'eau, puis consulter un médecin.

Attention
Garder la pile de type bouton hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

Attention
Risque d'incendie, d'explosion et brûlures. Ne pas démonter, chauffer à plus de 60 °C (140 °F) ou mettre au feu.

ATTENTION
Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Les remplacer uniquement par des piles identiques ou équivalentes au type recommandé par le fabricant. Respecter les instructions du fabricant pour l'élimination des piles usagées.

Accessoires fournis

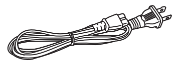


Vérifier les accessoires en les cochant.
Utiliser les numéros indiqués entre parenthèses lors de la commande de pièces de rechange. (Les numéros de modèle des produits sont à jour en date de octobre 2009. Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.)

Pour la commande d'accessoires, contacter le détaillant où l'appareil a été acheté.



1 Cordon d'alimentation



(K2CB2CB00021)



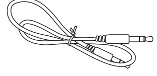
1 Adaptateur c.c. (alimentation à découpage)



(RFEAX1004)

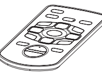


1 Câble audio



(130-318030003)

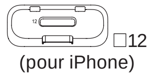
1 Télécommande



(RAKX1002)



2 Adaptateur pour station d'accueil



□12
(pour iPhone)
(RFEX1001)

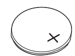


□15
(pour iPhone 3G et iPhone 3GS)
(RFEX1002)



1 Pile au lithium de type bouton

(La pile est déjà installée dans la télécommande.)



iPod et iPhone compatibles

- iPhone 3GS (16 Go, 32 Go)
- iPhone 3G (8 Go, 16 Go)
- iPhone (4 Go, 8 Go, 16 Go)
- iPod nano de 5e génération (caméra vidéo) (8 Go, 16 Go)
- iPod touch de 2e génération (8 Go, 16 Go, 32 Go, 64 Go)
- iPod classic [120 Go, 160 Go (2009)]
- iPod nano de 4e génération (vidéo) (8 Go, 16 Go)
- iPod classic (160 Go) (2007)
- iPod touch de 1re génération (8 Go, 16 Go, 32 Go)
- iPod nano de 3e génération (vidéo) (4 Go, 8 Go)
- iPod classic (80 Go)
- iPod nano de 2e génération (aluminum) (2 Go, 4 Go, 8 Go)
- iPod de 5e génération (vidéo) (60 Go, 80 Go)
- iPod de 5e génération (vidéo) (30 Go)
- iPod nano de 1re génération (1 Go, 2 Go, 4 Go)
- iPod de 4e génération (affichage couleur) (40 Go, 60 Go)
- iPod de 4e génération (affichage couleur) (20 Go, 30 Go)
- iPod de 4e génération (40 Go)
- iPod de 4e génération (20 Go)
- iPod mini (4 Go, 6 Go)

La compatibilité dépend de la version du micrologiciel de votre iPod ou iPhone.

Chargement de l'iPod ou de l'iPhone

- L'iPod ou l'iPhone se charge automatiquement lorsque du courant est acheminé à l'appareil principal.
- Vérifier l'iPod ou l'iPhone pour confirmer si la batterie est complètement rechargée.
- S'il est prévu que l'iPod ou l'iPhone ne sera pas utilisé pendant un certain temps après avoir été rechargé, le déconnecter de l'appareil principal puisque la batterie commencera à se décharger. (Une fois la batterie complètement chargée, la charge ne peut se poursuivre.)

– Si ce symbole apparaît –

Information sur la mise au rebut dans les pays n’appartenant pas à l’Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l’Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l’administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.





La mention “Conçu pour iPod” signifie qu’un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPod et a été certifié par son développeur comme conforme aux critères de performance Apple.

La mention “Fonctionne avec iPhone” signifie qu’un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPhone et a été certifié par son développeur comme conforme aux critères de performance Apple.

Apple ne saura être tenue responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes sécuritaires et réglementaires.

Table des matières

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d’utiliser l’appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l’appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d’une source d’eau.

6) Ne nettoyer qu’avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d’aération. Installer l’appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l’appareil près d’un appareil de chauffage tel qu’un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S’assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d’être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N’utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) N’utiliser l’appareil qu’avec une baie, support, trépied, gabarit d’installation, etc. recommandé par le fabricant ou vendu avec l’appareil. Si une baie ou un support est utilisée et que l’appareil doit être déplacé, faire attention à ne pas les renverser.



13) Débrancher cet appareil lors d’un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.

14) Confier l’appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d’alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l’appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l’appareil.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel.

Homologation:

DATE D'ACHAT ____________________

DÉTAILLANT ____________________

ADRESSE DU DÉTAILLANT ____________________

____

N° DE TÉLÉPHONE ____________________

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SC-SP100

NUMÉRO DE SÉRIE ____________________

CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGE À L'APPAREIL,

- **NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS ET NE PLACER SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

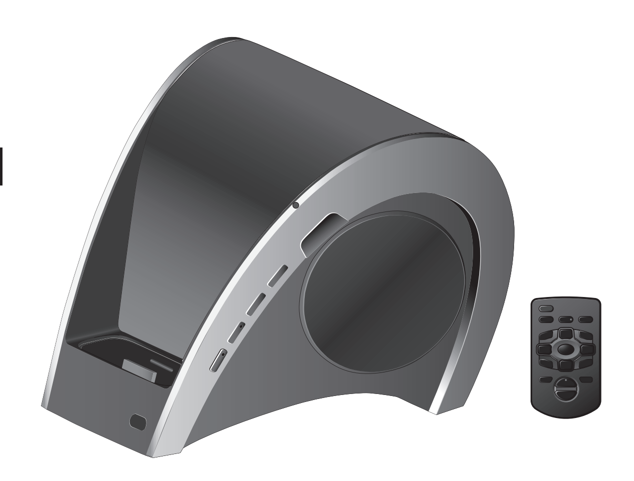
ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès.
La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.
Pour déconnecter complètement l'appareil de sa source d'alimentation, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Panasonic®



Manuel d'utilisation

Chaîne stéréo compacte

Modèle SC-SP100

Pour toute demande de renseignements, appeler au

1-800-561-5505

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca





Imprimé en Chine

RQTX1012-3Y
L1009CH3129